



# **SX SUB 18** **TOURMAX**

**QUICKSTART GUIDE**  
ENGLISH

**GUÍA DE INICIO RÁPIDO**  
ESPAÑOL

**GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**  
FRANÇAIS

**GUIDA RAPIDA**  
ITALIANO

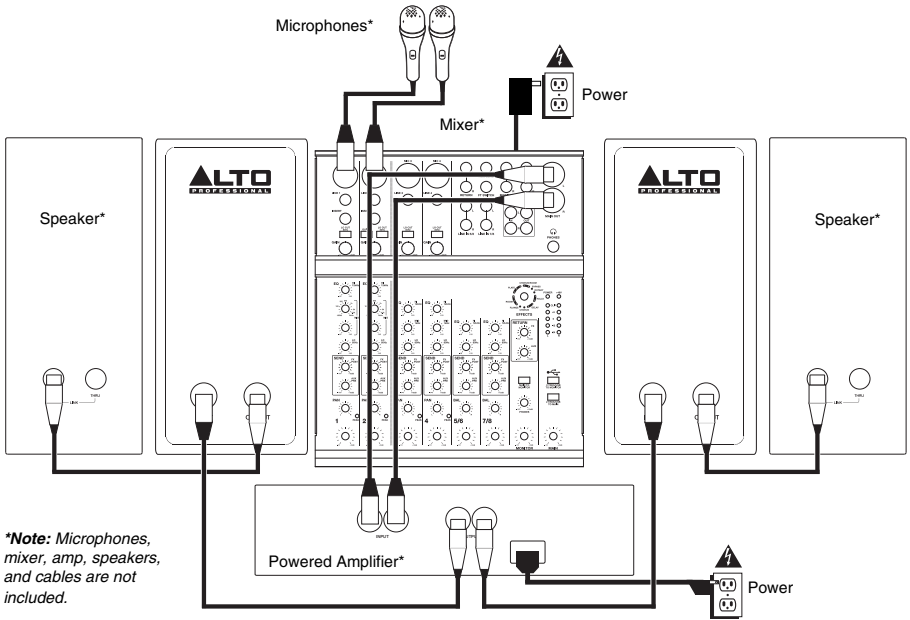
**SCHNELLSTART-ANLEITUNG**  
DEUTSCH

**SNELSTARTGIDS**  
NEDERLANDS

## BOX CONTENTS

- TOURMAX subwoofer
- Quickstart Guide
- Safety Instructions & Warranty Information Booklet

## CONNECTION DIAGRAM



*\*Note: Microphones, mixer, amp, speakers, and cables are not included.*

**Note:** You may use your TOURMAX subwoofer's own internal crossover, connecting your satellite speakers to its THRU jack (as shown here). Alternatively, you could use the subwoofer with an external crossover unit (consult your crossover unit's manual for setup instructions).

## REAR PANEL OVERVIEW

1. **INPUT** – Use a standard Speakon\* cable (not included) to connect your powered amplifier to this input.
2. **OUTPUT** – Use a standard Speakon cable (not included) to connect this jack to the input of a speaker (i.e., another TOURMAX speaker).



INPUT



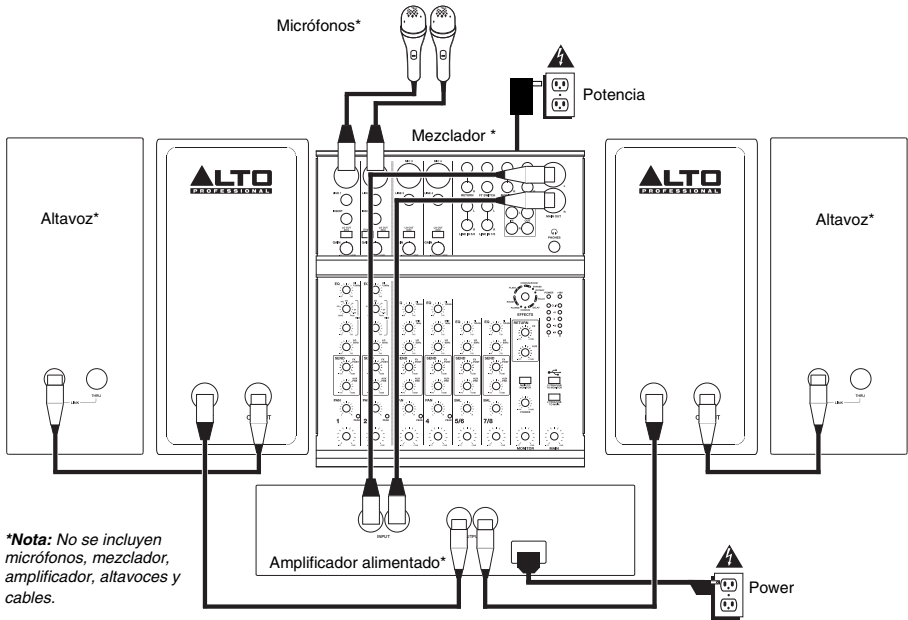
OUTPUT

\* Speakon is a trademark of Neutrik® AG, registered in the U.S. and other countries.

## CONTENIDO DE LA CAJA

- Subwoofer TOURMAX
- Guía de inicio rápido
- Folleto de instrucciones de seguridad e información sobre la garantía

## DIAGRAMA DE CONEXIÓN



**Nota:** Puede usar el crossover interno propio del subwoofer TOURMAX para conectar sus altavoces satélite a su conector PASANTE. Como alternativa, puede usar el subwoofer con una unidad de crossover externa (consulte las instrucciones de instalación en el manual de su unidad de crossover).

## VISTA DEL PANEL TRASERO

1. **ENTRADA** – Use un cable Speakon\* estándar (no incluido) para conectar su amplificador alimentado a esta entrada.
2. **CONEXIÓN PASANTE** – Use un cable Speakon estándar (no incluido) para conectar este conector a la entrada de otro altavoz (por ej. otro altavoz TOURMAX).

\* Speakon es una marca comercial de Neutrik® AG., registrada en EE.UU. y otros países.



INPUT

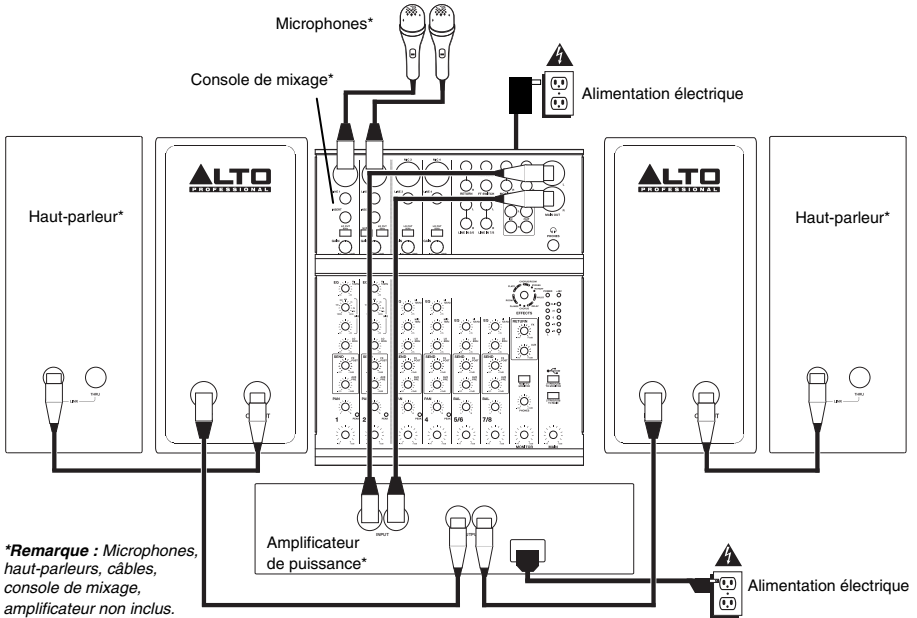


OUTPUT

## CONTENU DE LA BOÎTE

- Caisson d'extrêmes graves TOURMAX
- Guide d'utilisation simplifié
- Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

## SCHÉMA DE CONNEXION



**Remarque :** Vous pouvez utiliser le filtrage interne du caisson d'extrêmes graves TOURMAX en branchant les haut-parleurs satellites à la sortie relais (THRU). Vous pouvez également utiliser le caisson d'extrêmes graves avec un module de filtrage externe (consultez le guide d'utilisation du module de filtrage externe pour les instructions d'installation).

## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE

1. **ENTRÉE** – Utilisez un câble Speakon\* standard (non inclus) pour brancher l'amplificateur de puissance à cette entrée.
2. **SORTIE RELAIS** – Utilisez un câble Speakon standard (non inclus) pour brancher cette sortie à l'entrée d'un autre haut-parleur, tel qu'un autre haut-parleur TOURMAX.

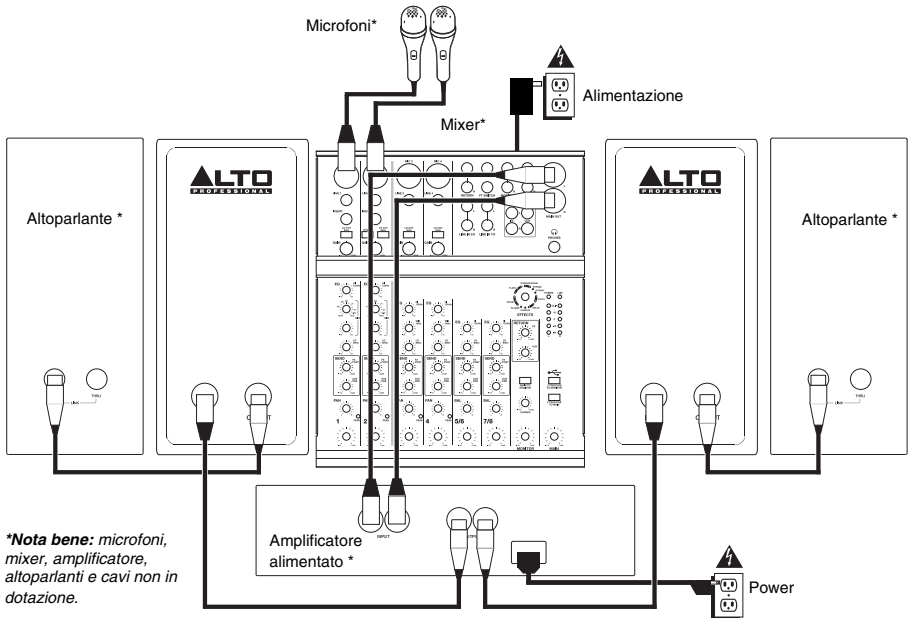
\* Speakon est une marque de commerce déposée de Neutrik® AG, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.



## CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- Subwoofer TOURMAX
- Guida rapida
- Istruzioni di sicurezza e garanzia

## SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



*\*Nota bene: microfoni, mixer, amplificatore, altoparlanti e cavi non in dotazione.*

**Nota bene:** È possibile utilizzare il crossover interno del subwoofer TOURMAX, collegando le casse satellite al jack THRU. Alternativamente, si può utilizzare il subwoofer con un'unità esterna di crossover (consultare il manuale della propria unità crossover per le istruzioni di configurazione della stessa).

## PANORAMICA PANNELLO POSTERIORE

1. **INGRESSO** – Servirsi di un cavo standard Speakon\* (non in dotazione) per collegare un amplificatore alimentato a questo ingresso.
2. **THRU** – Servirsi di un cavo standard Speakon (non in dotazione) per collegare questo jack all'ingresso di un altro altoparlante (ad es. un altro altoparlante TOURMAX).

\* Speakon è un marchio di fabbrica di Neutrik® AG, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.



INPUT

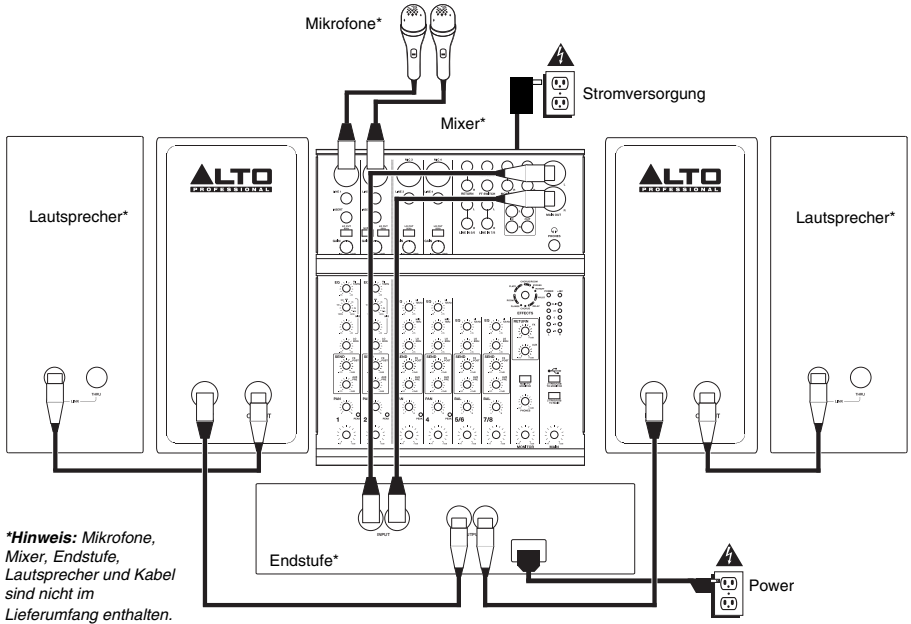


OUTPUT

## LIEFERUMFANG

- TOURMAX Subwoofer
- Schnellstart-Anleitung
- Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

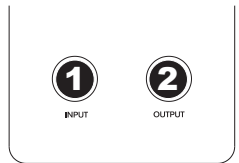
## ANSCHLUSSÜBERSICHT



**Hinweis:** Sie können die interne Frequenzweiche Ihres TOURMAX Subwoofer verwenden, indem Sie Ihre Satellitenlautsprecher über die THRU-Buchse anschließen. Wahlweise können Sie den Subwoofer mit einer externen Frequenzweiche verwenden (Schlagen Sie die Installationsanweisungen im Handbuch der Frequenzweiche nach).

## ÜBERSICHT RÜCKSEITE

1. **EINGANG** – Verwenden Sie ein handelsübliches Speakon\*-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihre Endstufe an diesen Eingang anzuschließen.
2. **THRU** – Verwenden Sie ein handelsübliches Speakon\*-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um diese Buchse mit dem Eingang eines anderen Lautsprechers (d.h. eines weiteren TOURMAX Lautsprechers) zu verbinden.

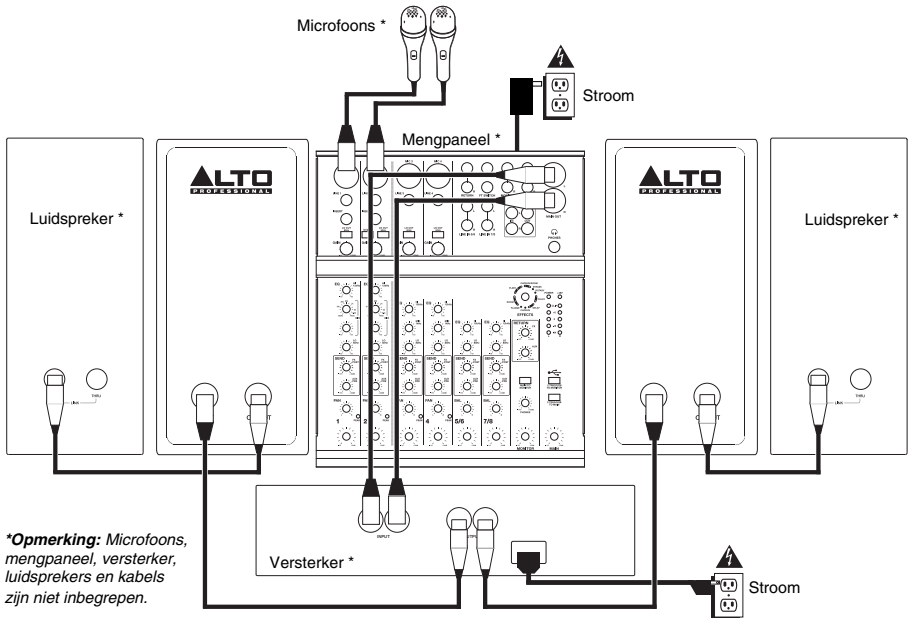


\* Speakon ist ein Warenzeichen der Neutrik® AG und ist in den USA und anderen Ländern eingetragen.

## INHOUD VAN DE DOOS

- TOURMAX subwoofer
- Snelstartgids
- Veiligheidsvoorschriften & boekje met informatie over de garantie

## VERBINDINGSDIAGRAM



**\*Opmerking:** Microfoons, mengpaneel, versterker, luidsprekers en kabels zijn niet inbegrepen.

**Opmerking:** U kunt het eigen scheidingsfilter van uw TOURMAX subwoofer gebruiken en uw satellietluidsprekers aansluiten via de THRU-bus. Als alternatief zou u de subwoofer kunnen gebruiken met een extern scheidingsfilter (raadpleeg de handleiding van uw extern scheidingsfilter voor installatie-instructies).

## OVERZICHT ACHTERPANEEL

1. **INPUT** – Gebruik een standaard Speakon-kabel\* (niet meegeleverd) om uw versterker met deze ingang te verbinden.
2. **THRU** – Gebruik een standaard Speakon-kabel (niet meegeleverd) om deze aansluiting te verbinden met de ingang van een andere luidspreker (bijv. een andere TOURMAX-luidspreker).

\* Speakon is een handelsmerk van Neutrik® AG, geregistreerd in de VS en andere landen.

**1**

INPUT

**2**

OUTPUT

**SPECIFICATIONS**

<b>Passive System Type:</b>	Band-pass
<b>Output power:</b>	400 W Continuous RMS, 800 W Program, 1600 W Peak
<b>Crossover:</b>	160 Hz (@ 6 dB/Oct)
<b>Max SPL @ 1m:</b>	123 dB Continuous, 126 dB Peak
<b>Frequency Response:</b>	35 Hz – 200 Hz (@ -10 dB)
<b>Nominal Impedance:</b>	4Ω
<b>Low Frequency:</b>	18" (457 mm) woofer, 3" (76 mm) voice coil
<b>Connectors:</b>	Input: Speakon* Output: Speakon
<b>Cabinet:</b>	Multi-layer plywood, black paint finish
<b>Dimensions (H x W x D):</b>	28.7" x 23.6" x 23.6" (730 mm x 600 mm x 600 mm)
<b>Weight (speaker only):</b>	105.2 lbs (47.7 kg)

\* *Speakon is a trademark of Neutrik® AG, registered in the U.S. and other countries.*



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

**[www.altoprofessional.com](http://www.altoprofessional.com)**